



MEMORANDUM DI APPROFONDIMENTO

DEI RAPPORTI AMICHEVOLI DI COOPERAZIONE E SCAMBIO TRA

la Città di SUZHOU (Repubblica Popolare Cinese) e la Città di VENEZIA (Repubblica Italiana)

Sono già passati 27 anni dal giorno in cui tra Suzhou (Repubblica Popolare Cinese) e Venezia (Repubblica Italiana) è stato creato un gemellaggio, nell'ambito del quale entrambe le città hanno realizzato, ottenendo risultati soddisfacenti, rapporti amichevoli nei settori economico, culturale, dell'istruzione e del turismo.

In occasione della visita del Sig. Wang Rong, Membro permanente del Comitato della Provincia Jiangsu del Partito Comunista Cinese, sulla base di precedenti contatti tra Suzhou e Venezia, i rappresentanti di entrambe le città si riuniranno in un incontro atto a sviluppare i basilari rapporti di amicizia e collaborazione al fine di stimolare ulteriormente gli scambi tra i popoli italiano e cinese e di rafforzare la conoscenza e l'amicizia reciproca dei cittadini dei due comuni. Di seguito sono elencati gli argomenti principali di tale incontro:

1. organizzare il reciproco ricevimento annuale di delegazioni al fine di rafforzare i rapporti amichevoli tra i due comuni;
2. stabilire rapporti di collaborazione tra le due città nel settore scientifico-tecnologico al fine di stimolare degli scambi che, in tale settore, permettano di ottenere vantaggi per entrambe le parti;
3. rafforzare gli scambi economici e commerciali incoraggiando gli imprenditori ad investire nei reciproci comuni, fornendo loro aiuto ove necessario;
4. sviluppare attivamente le interazioni tra esperti del settore della protezione ambientale al fine di favorire lo scambio di informazioni e le collaborazioni tecniche, in particolare sul controllo dell'acqua e sul trattamento dell'acqua inquinata, per poter poi condividere misure politiche migliori;
5. promuovere lo scambio di informazioni e le cooperazioni tecniche nel campo della tutela delle città antiche, al fine di proseguire nel rafforzamento di attività di conservazione e mantenimento del patrimonio culturale, di gestione e rinnovamento del patrimonio culturale materiale e non materiale;
6. incoraggiare incontri e collaborazioni nei settori dell'istruzione, della cultura e dello sport;
7. invitare reciprocamente delegazioni di rappresentanti dei due comuni a visitare le città in occasione di eventi o celebrazioni importanti.

Questo memorandum è scritto sia in cinese che in italiano ed entrambe le versioni hanno lo stesso valore.

Pierantonio Belcaro

Assessore all'Ambiente della Città di Venezia

Zhou Weiqiang

Vice Sindaco della Città di Suzhou

Li, Venezia, 23.5.2007

2007.5.23.